

"A PLACE  
BEYOND  
HERE..."

...SOMETHING  
LIKE THAT  
DOESN'T EXIST."



AND, "THIS  
PLACE IS WHAT  
YOU GOTTA TO  
FIGHT FOR."

THAT HE  
TOLD US BACK  
IN THE DAY...



TODAY  
WE KNOW  
WHAT HE WAS  
TRYING TO  
TELL US.



WE DIDN'T FIGHT  
TO DEFEND OUR VERY  
OWN PLACE.

BECAUSE WITH THE  
DISAPPEARANCE OF OUR SCHOOL,  
WHICH WASN'T MORE THAN A SHELL,  
WE COULDN'T YET FORGET...







## Table of contents

1. Eito Hachiya
2. Shunsaku Kudo
3. The Story of Hachiko
4. The Fifth Month
5. Mysterious Changes
6. The Show Must Go On
7. The Resurrection of Nanako
8. Nightmare
9. Double
10. The General Council  
of the 13 of the Night
11. Presents

THIS AIN'T  
NONE OF YA  
BUSINESS.

FUCK  
OFF!

Tatsumi Toragi, 14 Years  
Udagawa Junior High  
ninth grade

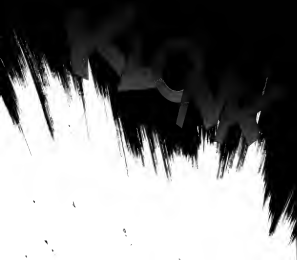




# 1. Elto Hachiya



FIVE  
MONTHS  
AGO:



"WE DON'T  
KNOW DE-  
TAILS, BUT IN  
DISTRICT 9  
SOMEONE IS  
LYING ON THE  
CROSSWALK."

"SEEMS  
LIKE AN  
ACCIDENT  
OCCURED,  
A SMALL  
COLLISION."



"HOW  
IS HE  
DOING?"



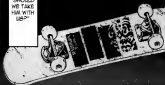
DO NOT  
ENTER  
CROSSWALK



"SINCE HE'S  
NOT OFFICIALLY  
A LEGITIMATE  
PARTICIPANT,  
IT'S NOT NEC-  
ESSARY."

"SHOULD  
HE TAKE  
HIM WITH  
US?"

"JUDGING  
BY THE  
AMOUNT  
OF  
BLOOD,  
HE'S  
PROBABLY  
DEAD."



"THE RACE  
WILL GO  
ON AS  
NORMAL."



"HMM...  
SATOR?"

"THE  
RACE  
WILL  
GO ON AS  
NORMAL."



NIKA...



TORA...



KANEKO...



NANAKO...







AND SHIN  
WON'T COME  
BACK TO SCHOOL,  
SO THERE'S ONLY  
FIVE OF YOU.

WHAT? BUT  
MASATO'S  
DEAD, AIN'T  
HE.



HE SAYS  
THAT YOU'RE  
RESPONSIBLE  
FOR MASATO'S  
DEATH.


SHIN IS  
HANGING OUT  
WITH US THESE  
DAYS. LOOKS  
LIKE HE HATES  
YOUR GUTS.

Milky, 18 years old









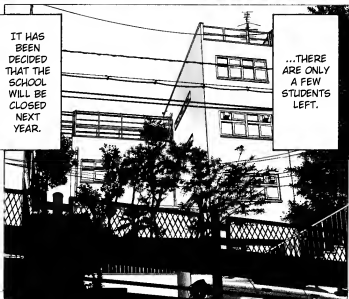
TOKYO IN  
THE 1990'S:  
BECAUSE  
OF CONSTANT  
DEPOPULATION,  
MORE THAN  
20 PRIMARY  
AND MIDDLE  
SCHOOLS IN  
THE CITY WERE  
CLOSED.

Pah!  
That's all?

HEY,  
STOP  
IT!



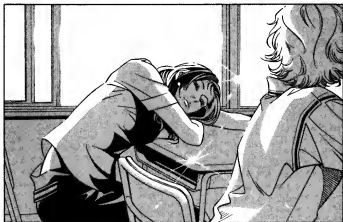
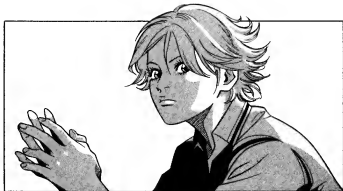
THERE WERE  
ABOUT 500  
STUDENTS  
IN UDAGAWA  
JUNIOR HIGH  
IN THE 80'S.  
BUT SINCE 43  
GRADUATED  
LAST YEAR...



IT HAS  
BEEN  
DECIDED  
THAT THE  
SCHOOL  
WILL BE  
CLOSED  
NEXT  
YEAR.

...THERE  
ARE ONLY  
A FEW  
STUDENTS  
LEFT.





OH, NANAHO...





NOW I DON'T  
KNOW WHERE  
THE OLD NANAHO  
HAS GONE TO...

I ALWAYS WANTED  
TO BE LIKE NANAHO.  
I EVEN COPIED  
HER HAIRSTYLE...

WHEN DID SHE  
CHANGE THIS  
MUCH?



Nanako, 12 years old



NANA KO

...

...KO...



WHO IS IT...?











HE ALWAYS  
PROTECTED  
YOU!

WITHOUT  
MASATO  
YOU'RE  
NOTHING!

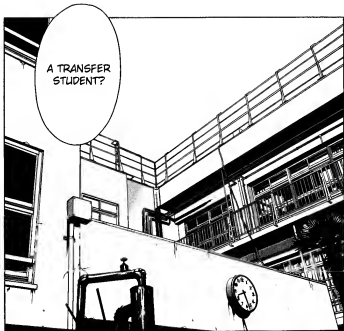


WE'LL BE BACK  
TO GET THE MONEY.  
PROMISE!

AIN'T IT KINDA  
IRONIC THAT  
WHEN MASATO  
DIED, HE LEFT  
YOU HIS DEBTS?

FUCK...







LEDBU

LEDBU  
帝武

WH

O

O

O

O

O

ロフトで有名な渋谷へ

あるのは帝武のホワイ

ズ・クラブ・オン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

ン・ク・ラ・フ・オ・ン・フ

ル・オ・カ・ス・ア・

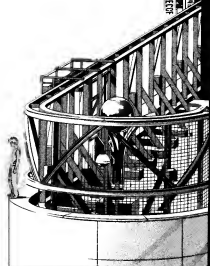
SHIBUYA SCOTIA

SHIBUYA SCOTIA

KAWAOKA

KAWAOKA

KAWAOKA











BACK...

TO AVENGE  
YOU!

Eito Hachiya, 14 years old

YOU CAN  
CLEARLY SEE THAT  
SHIBUYA IS A  
VALLEY.

IF YOU LOOK  
FROM THE  
MIYAMASUZAKA  
OR THE  
DOGENZAKA...



## 2. Kudo Shunsaku



15 years  
ago I also  
lived there...

A district  
built on  
the bottom of  
a valley



How  
small...

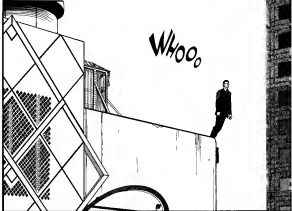


In the  
valley  
of lust...

*Not to  
that  
valley!!*

*But I  
won't  
fall back.  
Garantied!*









Hh...  
I almost  
fell!



Hm...?



Me...?

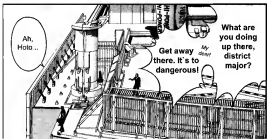
**Hey!  
Keep  
attention...**

What's his  
business  
there...?!

**HYA  
HA  
HA HA  
HA HA**

Someone's  
squeaking  
there...







A large, detailed black and white illustration of a young man with dark hair, looking slightly to the left with a calm expression. He is wearing a dark suit jacket over a white shirt.

Don't be so formal.  
At least  
when we're  
alone

Kudo Shunsaku, 34 Years  
district major of Shibuya

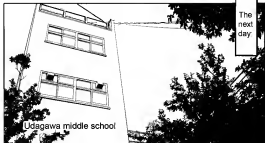


# That night

...







The  
next  
day

Udagawa middle school



But  
Eito Hachiya  
still hadn't  
made his  
appearance!

Ha!  
Ha ha ha ...

What's she  
saying, huh?

What?  
Your new  
classmate  
is still not  
here!?

### 3. The Story of Hachiko







18:35 h, Udagawa middleschool, quarter Udagawa





I  
almost  
destroyed  
you...

Why don't we  
just dissolve the  
Shogi team, I've  
already won  
68 games in a  
row...



Especially because  
we're only 6, we  
should meet time to  
time in a working group.  
The more as the team  
has only 3 remaining  
members, Nanako  
and us...

Don't  
tell me  
that..!



Oh,  
what will  
we do  
tomorrow?

Probably  
at home.  
Just who stays  
voluntarily...



Well  
where  
is  
Nanako?





The same time | At the roof of Udagawa middle school



Why  
don't  
you already  
appear?

I sense  
that your  
in town.





*Don't tell me...*

*...you  
got  
lost...?!*







30 10. NEIJI DORI/NTYARNITA ROEN







He's completely  
messed up...  
maybe he's  
panicked?!

HUUP  
HUUP

HOONK

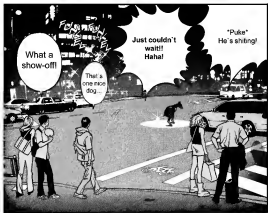
Why doesn't  
anyone  
catch him?!



Shit!  
Whats  
he up  
to?

He just  
stops!  
Directly on  
the crossroads!

Tike!  
Die!



Sieh mal,  
wie erschreckt  
er jetzt guckt...

HAAFF

WUPP

HAF

Der  
reinste  
Hollen-  
hund...

Ist der  
schnell!

Äh  
Er läuft  
weg!

Maybe  
it's Hachiko  
the Black...

Hey  
Oga-chan!  
You're hungry, too?  
Why don't you  
treat me to a  
cup of Ramen



305

Just  
one  
cup!

I've  
read of  
him on  
the net

They talked  
about a  
dobermann  
rushing through  
the streets of  
Shibuya...

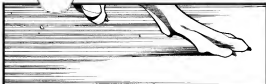




They think  
he was  
searching  
for some  
one.



But,  
one cup  
is enough  
for both  
of us





**Shit!**  
**I got**  
**lost**  
**...!**









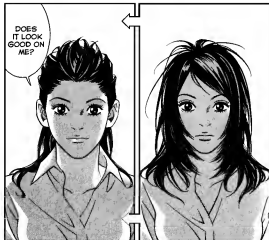
IT WAS  
THE 4TH  
OF JULY...  
5 MONTHS  
AFTER  
MASATO'S  
DEATH.

#### 4. The Fifth Month



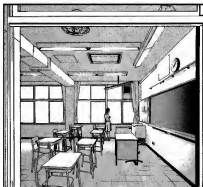
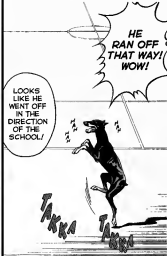
**NANAKO?!**

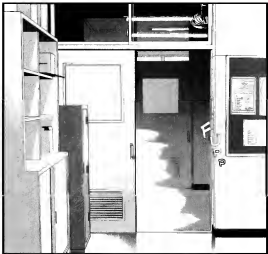
**WH...  
WHAT DID  
YOU DO  
TO YOUR  
HAIR...?!**













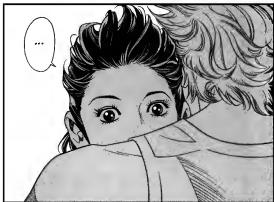














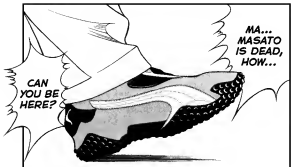








MA...  
MASATO!





Chapter 5:  
Mysterious Changes

WHAT'S THAT  
SMELL...? IT'S  
SWEET... LIKE...

AH...



YOU GOT  
A NEW  
HAIRDO?

EXACTLY...  
MELON-  
PAN,  
OH...?



MELON-  
PAN.









HUH?! SO  
YOU REALLY  
ARE...

LONGS TIME  
NO SEE...

YOU'RE  
NANKO,  
AREN'T  
YOU?







OKAY, UNDER  
STANDABLE...

THESE WERE  
THE PEOPLE  
YOU TRUSTED  
SO MUCH,  
RUSATO...?

THEY HAVEN'T  
CHANGED A  
BIT...



BUT NOW, THAT I'VE  
APPEARED WITH YOUR  
FACE, SOMEONE IS BOUND  
TO TRY TO GET CLOSE.  
THEN, I'LL BE ABLE TO  
FIND OUT WHO KILLED YOU.



BYE, KIN-  
CHAN!

END  
TOPP



IT MAY HAVE  
EVEN BEEN  
ONE OF THEM.



Today a new one named "8" Hachiya  
joined our classes. Just according to  
the plan. Watch his actions.

Watch his actions.  
Who is this "8"? And what's  
his connection to Masato?



And what's  
his connection to Masato?  
Next question...

Next question...  
When will the next "13  
Night" take place?

When will the next "13  
Night" take place? ...





Today, a new one named "Ei..."


TAP

Today, a new one named "g"  
Hachiya joined our classes.

TAP  
TAP

TAP  
TAP





MASATO!!!

6. The Show Must Go On



ALTHOUGH WE  
STILL DON'T KNOW  
THE DETAILS OF  
THAT ACCIDENT,  
WE ALL WENT TO  
HIS FUNERAL...



MASATO DIED  
THAT NIGHT,  
THAT MUCH IS  
OBVIOUS...

IT'S MUCH TOO  
DANGEROUS FOR  
YOU... AND I WANT  
TO CHECK SOME-  
THING.

TORA... LET  
ME TAKE YOUR  
PLACE AT THE  
RACE!





SO DON'T  
WORRY!

WHO TAUGHT  
YOU AND SHIN  
HOW TO SKATE?



ALL  
THE MORE  
REASON YOU  
SHOULDN'T  
GO...



WHAT DID  
YOU WANT  
TO LOOK  
INTO BACK  
THEN  
ANYWAY...?



DAMN, MASATO!  
"DON'T WORRY?"!  
FUCK-OFF! NOW  
YOU'RE DEAD...











**AND GET THE  
HELL OUT OF  
MASATO'S  
TRAINING SUIT!**



HOW DID THAT  
MASATO-KUN  
DIE, ANYWAY?

TELL  
ME...



WHY IS  
IT ALWAYS  
MASATO WITH  
YOU GUYS...?

THAT'S  
THE GUY  
WHO DIED,  
RIGHT?

Since yesterday,  
I haven't heard  
anything.  
chc







...TRULY  
SOMEONE  
ELSE.



SORRY, I STILL DON'T  
KNOW ANYTHING ABOUT  
MASATO'S ACCIDENT...

Oh, let's  
cry.



TALK TO  
YOU ABOUT  
MASATO!

I  
WON'T  
...











7. The Resurrection of Nanako





YES, IN THE  
COMPETITION.

TORA TOLD  
ME YOU'VE BEEN  
AUTHORIZED TO  
TAKE PART IN  
"13 NIGHT"?

KARENITT



WHAT DO  
YOU THINK...  
CLEARLY, IT'S  
BECAUSE I'M  
BETTER.

WHY YOU  
AND NOT  
ME?



SINCE I'M THE  
BIG OUT-  
SIDER.

YOU  
WOULD  
MAKE A  
HELL OF  
A LOT OF  
MONEY.

I WON'T  
BET A SIN-  
GLE CENT  
ON YOU!

ALL...  
IN YOUR  
DREAMS!











I'VE  
ALWAYS  
READ  
IT AS  
ERONIKA.

DID YOU  
KNOW THAT  
THAT LITTLE  
CUTE IS NAMED  
KUGUCHI?



ERONIKA-  
CHAN!

AAAHU!  
AND NO.

© 2004 Shueisha Inc. All Rights Reserved. Shueisha Inc. Tokyo



HA HA HA  
HA

WE CAN  
HAVE ENOUGH  
FUN WITH JUST  
THESE TWO  
CUTES.

HEY  
TORA, WE  
DON'T NEED  
YOU THIS  
TIME!

HAAAAA  
HAAAA  
HAAAA  
HAAAA

AND HER  
PARENTS  
EVEN RUN  
A LOVE  
HOTEL!

YOU GOT  
A FREE ROOM,  
NIKA-CHAN.  
DON'T YOU!

BWAHAHAHA

WAHAHA



LISTEN  
UP MIKUN-  
SEMPAI...



NO,  
WAIT.

THOSE  
BASTARDS  
.....  
GODDAMN  
IT!



...AND I ALWAYS  
THOUGHT YOU  
WERE COOL  
BECAUSE YOU  
MADE EVERY  
THING HAPPEN  
IN THE BLINK  
OF AN EYE.

YOU  
TOOK ME  
TO PLACES  
A MIDDLE-  
SCHOOL GIRL  
NORMALLY  
DOESN'T  
SEE...



...LIKED  
THE TIME  
WE SPENT  
TOGETHER.

I  
REALLY  
...



I WAS  
REALLY  
PISSED  
OFF.

MAYBE,  
BECAUSE  
MASATO ACTED  
LIKE THE NATURAL  
BORN LEADER  
BACK THEN...



I  
COULDN'T  
CRY.

I DIDN'T  
EVEN CRY  
AT MASATO'S  
FUNERAL...



BECAUSE  
I HATED  
MYSELF SO  
MUCH..!!



AND  
BECAUSE  
OF THAT...

BUT,  
I KNOW  
YOU ARE  
SOMEHOW  
INVOLVED  
WITH "13  
NIGHT".



...OR  
WHAT  
HAPPENED  
THE DAY  
HARATO  
DIED.

...THAT  
TORA AND  
KANIKO PAR-  
TICIPATED IN  
"13 NIGHT"...

AND I  
DIDN'T EVEN  
KNOW...



...I DON'T  
WANT TO SEE  
YOU ANYMORE.



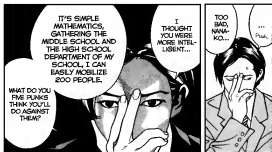




...WHEN  
YOU BULLY  
SOMEONE  
FROM OUR  
SCHOOL,  
OK?!

YOU  
SHOULD  
KNOW THAT  
I WON'T BE  
SILENT...



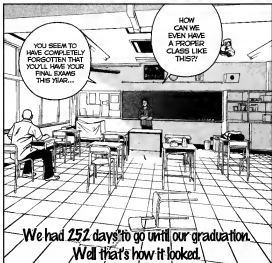


**SCHWNN**



IT WAS  
NASATO...





MA...  
MASATO?!

I... I...  
I THOUGHT  
YOU WERE  
DEAD...?!











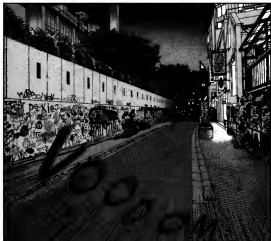






















WHO...  
WHO  
ARE  
YOU?!

ENN...

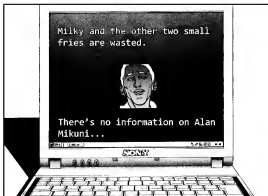
URSH!

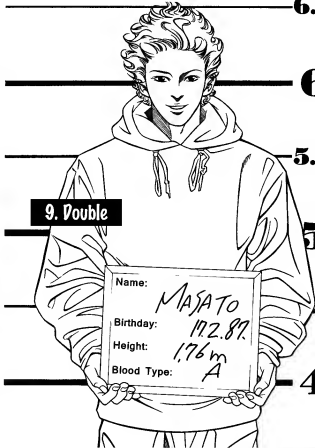




HELLO!











FOUR  
YEARS AGO  
IN HOSANAGA  
ELEMENTARY'S  
CLASS 5-B...



AH,  
MASATO!

SORRY,  
I THOUGHT  
YOU DIDN'T  
NEED IT...

HEY,  
KEIGO, IS  
THAT THE SHIRT  
I JUST THREW  
AWAY?



OKAY...  
BUT WHY'D  
YOU DRAW  
ON IT?

IS  
THAT  
CHALK?

KEEP IT.  
I RIPPED THE  
SLEEVE PLAYING  
BASKETBALL...



EVEN THE  
FIRST REAL  
OGASAWARA!

AND WHEN  
YOU'RE A FAMOUS  
SHIRT DESIGNER,  
I'LL HAVE A REAL  
OGASAWARA!

I'VE GOT  
IT! SIGN IT  
FOR ME!



OKAY...

OH!



MAYBE  
YOUR  
DESIGNS  
ARE EVEN  
BETTER  
THAN  
AIZOWE'S

YOU  
CAN DO  
THAT? YOU  
REALLY SHOULD  
BE A SHIRT  
DESIGNER!

EMP!

SO  
THEN I'LL  
FIX YOUR  
SLEEVE

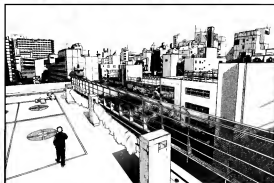
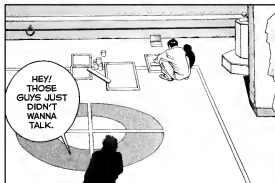
110





UDABAWA MIDDLE SCHOOL







WANT  
SOME?



YOU  
MADE ME  
DO IT.

YOU  
REALLY  
DIDN'T  
NEED TO  
GO THAT  
FAR.

WHY  
WOULD  
THEY? YOU  
TOOK 'EM  
OUT!



...

NO  
DREAMS







LOOK  
AT THIS!

RI-  
P-  
P-

S  
P  
A  
Z  
Z



HOW DID  
YOU GET  
THAT?

...THE  
T-SHIRT I  
MADE FOR  
MASATO BACK  
THEN...!

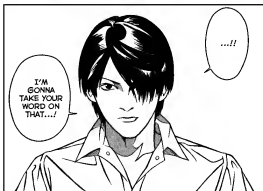
THAT'S...



...WHO  
ARE YOU?!

I MEAN...  
DAWN...









OR  
IT'S JUST  
PLAYING ON  
THE SS'S  
SYMBOL.

IT  
MIGHT BE A  
NEOLOGISM,  
MEANING  
SURPLUS.

AND IT  
SAYS "SSURTEEN",  
NOT "THIRTEEN".

"13"  
PROBABLY  
DOESN'T  
JUST MEAN  
THE NUMBER  
13.

**SSURTEEN**



MAKE  
SURE OF  
IT!

...EITHER WAY,  
YOU'RE GOING TO  
KEEP YOUR PROMISE  
AND TELL ME WHO YOU  
REALLY ARE AFTER  
I'VE TOLD YOU  
EVERYTHING!

HM,  
HM...

*Get up!*

WHAT'S  
WRONG  
WITH YOUR  
LEFT EYE?

WHAT?

OH,  
THERE'S  
ANOTHER  
THING I WANT  
TO ASK  
YOU!



A LONG TIME  
AGO, THERE  
WERE A LOT  
OF GANGS IN  
SHIBUYA. THEY  
WERE CALLED  
"TEAMERS"





...IT HERALDED  
THE END OF  
THE TEAMERS  
IN SHIBUYA.

BUT WHEN  
SHIBUYA'S  
ENTRANCE  
WAS TORN  
DOWN BY  
TYPHOON  
NUMBER  
7 IN 1947...



...AND THE  
TEAMERS  
LOST THEIR  
TERRITORIES...

AFTER THE  
ENTRANCE  
WAS RESET,  
EVERYTHING  
CHANGED...







NOW,  
ONCE A YEAR,  
ON A RANDOM  
DAY, THERE  
HAS BEEN



...THAT  
ENCOMPASSES  
ALL OF  
SHIBUYA!



...A  
MIDNIGHT  
RACE...



THUS,  
"13 NIGHT"  
WAS BORN!

COMPETITORS  
RACE FOR  
PRIZE MONEY,  
AND PEOPLE  
CAN BET ON  
THE RACES.

THE GENERAL COUNCIL  
OF THE 13 OF THE NIGHT





...MEANING  
10 TO 19  
YEARS  
OLD.

THERE  
ARE TWO  
REQUIREMENTS  
TO PARTICIPATE:  
YOU MUST LIVE  
IN SHIBUYA, AND  
YOU MUST BE A  
TEENAGER...

ORGANIZERS,  
PARTICIPANTS,  
AND SPECTATORS.



HACHIVA...  
YOU DON'T  
HAVE A COM-  
PUTER OR A  
CELL PHONE,  
HUN?

...IS THAT  
YOU HAVE  
AN E-MAIL  
ADDRESS.

TO BE A  
SPECTATOR, YOU  
DON'T NEED TO BE  
FROM SHIBUYA, OR  
EVEN JAPAN. THE  
ONLY REQUIRE-  
MENT...

NAH, I  
DON'T.

...THAT, LIKE ME,  
RUN A WEBSITE WITH  
INFORMATION ABOUT  
CANDIDATES FOR THE RACE.  
THINGS LIKE WHAT SCHOOL  
THEY ATTEND, AND WHICH  
CANDIDATES LOOK  
PARTICULARLY  
STRONG.

THERE ARE  
MANY SPEC-  
TATORS...

THE ORGANIZERS  
USE THIS INFO  
TO CHOOSE WHICH  
CANDIDATES MAKE  
THE CUT, AND THEN  
THEY CHOOSE THE  
DATE.

THE ORGANIZERS  
CONTROL EVERYTHING;  
THE SPECTATORS AND  
PARTICIPANTS HAVE  
NO CONTROL OVER WHO  
CAN COMPETE OR BET.

AND WHOEVER  
DOESN'T LIKE  
THAT CAN QUIT  
BETTING OR JUST  
FUCK OFF.





IF IT'S  
ONE PERSON,  
OR A GROUP  
OF PEOPLE.

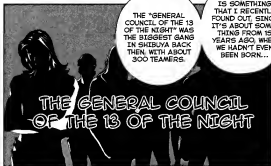
NO ONE  
KNOWS. THEY'RE  
ALWAYS IN THE  
SHADOWS. WE  
DON'T KNOW...

HACHI-  
YA...

HAVE  
YOU EVER  
HEARD OF  
THE "GENERAL  
COUNCIL OF  
THE 13 OF THE  
NIGHT"?

SO WHO ARE  
THE ORGANIZERS?  
THOSE GUYS...

THEY'RE  
RESPONSIBLE  
FOR MANY OF  
THE



THE "GENERAL COUNCIL OF THE 13 OF THE NIGHT" WAS THE BIGGEST GANG IN SHIBUYA BACK THEN, WITH ABOUT 300 TEAMERS.

NOW, THIS IS SOMETHING THAT I RECENTLY FOUND OUT, SINCE IT'S ABOUT SOMETHING FROM 15 YEARS AGO, WHEN WE HADN'T EVEN BEEN BORN...

## THE GENERAL COUNCIL OF THE 13 OF THE NIGHT



13... AS IN, "THIRTEEN"?

NOTE: THEY FIRST SAY THE NUMBER 13, AND THEN "THIRTEEN" IN ENGLISH.

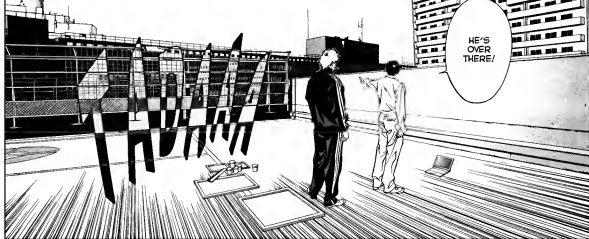


THAT'S SO OBVIOUS, ISN'T IT?

AND HE'S CLOSER THAN YOU'D THINK.

RIGHT







SHUNSAKU KUDO!!

THE FOUNDER  
AND HEAD OF  
THE "GENERAL  
COUNCIL OF THE  
13 OF THE NIGHT"...

...IS NOW  
SHIBUYA'S  
MAYOR!





MR. MAYOR,  
WE ARE AT THE  
GOVERNOR'S  
OFFICE.

I THINK IT'S  
DANIELLE!

MR.  
MAYOR,  
WERE YOU  
LISTENING?



I DON'T  
CARE HOW MUCH  
THE BUREAUCRATS  
HOUND ME! I WON'T  
GO OVER BUDGET  
AGAIN. OUR TAX-  
PAYERS' MONEY  
SHOULDN'T BE  
WASTED LIKE  
THAT.

DON'T  
WORRY ABOUT  
IT. I'LL STOP  
THE CONSTRUCTION  
AT THE ENTRANCE TO  
THE UNDERGROUND  
GARAGE.



BUT  
NATU-  
RALLY...

THAT'S  
WHY I WAS  
ELECTED.





THE FOUNDER  
OF THE "GENERAL  
COUNCIL OF THE 13  
OF THE NIGHT"...

IS SHUNSAKU  
KUDO...

THE CURRENT  
MAYOR OF  
SHIBUYA...





SO THAT  
GUY IS THE  
MAIN ORGANIZER  
OF THE "13  
NIGHT"?

**Presents**



SO IT'S  
ALSO QUITE  
LIKELY THAT THERE  
ARE OTHER FORMER  
MEMBERS OF THE  
"GENERAL COUNCIL"  
INVOLVED.



HMM?

...THEY  
SAY THAT HE'S  
A COMPLETE  
IDIOT.



ALSO  
...

YEAHHH...  
BUT THAT  
DOESN'T  
MAKE IT ANY  
EASIER.





THAT ALONE  
WAS STRANGE...  
AND THEN MAGATO  
TOOK TORA'S PLACE  
AS A PARTICIPANT  
AT THE LAST  
MINUTE.

INITIALLY  
IT WAS TORA,  
WHO'S AN AVERAGE  
SKATER AT BEST, WHO  
WAS CONFIRMED  
AS A LEGITIMATE  
PARTICIPANT.



THE RACE  
BEGAN AT YODOGI  
TRACK AND FIELD  
STADIUM, AND FROM  
THE JR STATION AT  
SHINJUKU IT WENT  
DOWN OMOTE-  
SANDO...



... THEN  
DOWNHILL  
OVER THE INTER-  
SECTION AT MEJI  
DORI; THEN BACK  
UP AGAIN UNTIL IT  
REACHED Aoyama-  
DORI.

THAT'S  
BECAUSE IT'S  
THE ONLY WAY TO  
CROSS THE MOST  
DANGEROUS PORTION  
OF THE ROUTE, WOLI-  
DORI, WITHOUT  
STOPPING.

AT 3:59  
A.M. THERE  
WAS A TRAFFIC  
LIGHT ON OM-  
OTESANDO THAT  
WOULD DECIDE  
THE RACE.



THE -DORI = STREET / JD = JAPAN RAILWAYST 4TH FLOOR 030/363120-YAMAGUCHI



BUT

HASATO  
WAS LEADING  
UNTIL THE IN-  
TERSECTION



...THEN  
SOMETHING  
HAPPENED..

...AND  
SINCE MASATO  
HAD TAKEN TORA'S  
PLACE, HE WASN'T  
A LEGITIMATE  
PARTICIPANT.

WE DON'T  
KNOW WHAT HAP-  
PENED BECAUSE  
ALL OF THE RELATED  
SCENES ARE CUT  
OUT OF THE  
VIDEOS?



SO  
THE POLICE  
CLOSED THE  
CASE AS JUST  
AN UNUSUAL  
TRAFFIC  
ACCIDENT.



BUT IT WAS  
NO ACCIDENT!!!





A man with short, spiky hair, seen from behind, wearing a dark suit. He is looking out at a bright, cloudy sky. A large speech bubble is positioned to his right.

**MASATO WAS  
MURDERED!**





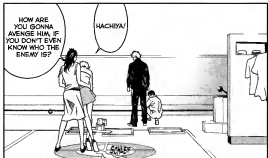


EITO...  
YOU GOTTA...  
PROTECT...



THE OTHERS...  
IN MY PLACE...







DESTROYED!

WHOEVER IT  
IS, THE ORGANIZER  
AND HIS "13 NIGHT"  
WILL BE...

I'LL DRAW  
THEM OUT  
OF WHEREVER  
THEY'RE HIDING  
AND CRUSH  
THEM!

I THINK  
THE EASIEST WAY  
TO DO THAT WOULD  
BE TO BECOME A  
PARTICIPANT.

TO DO THAT,  
I'LL NEED TO  
DISTINGUISH MYSELF  
IN SHIBUYA. THEN I  
FIGURE I'LL BE  
BROUGHT IN.



HOW DO  
YOU PLAN ON  
DISTINGUISHING  
YOURSELF WITH  
THAT FACE?

STARGAZING



SINCE THE  
SKY IS CLEAR,  
WE WANTED TO  
MEET HERE TO  
GO STARGA-  
ZING.

TODAY IS  
JULY SEVENTH.  
IT'S KANAKO'S  
BIRTHDAY.



SHU-



THE WIND BLOWS AGAIN IN STARGAZING

BECAUSE  
WE DIDN'T  
TELL YOU.

IT IS  
YOUR OLD



WUH,  
NOW COME  
I DIDN'T  
KNOW ABOUT  
THAT??



WHY  
ARE YOU  
UP HERE,  
ANYWAY?









EXACTLY, MR.  
MYSTERIOUS!

SO NOW  
LET'S TALK  
ABOUT YOU,  
OR HAVE YOU  
ALREADY FOR-  
GOTTEN?



I'M AFRAID  
YOU FORGOT  
SOMETHING  
YOURSELF,  
KEISOU!

YOU SAID  
THAT IF I TOLD  
YOU ABOUT '13  
NIGHT', YOU'D TELL  
ME WHO YOU  
REALLY ARE!

YOUR  
PROMISE!

REMEMBER..?



SO YOU  
TRY AND  
REMEMBER  
ME, TOO!

AT  
LEAST I  
REMEMBER  
YOU!

ER  
...



REMEMBER...  
BACK THEN, WE  
DIDN'T UNDERSTAND  
WHAT HE MEANT.

TORA AND  
KIN AREN'T  
COMING?



...BUT  
WE HAD  
TODAY OFF,  
SO I DON'T  
KNOW.

I TOLD  
THEM...

AND GUY  
WAS



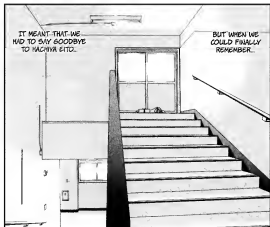
AND WHY  
WAS TODAY  
OFF?

BECAUSE  
TANABATA  
IS A HOLIDAY  
AROUND  
HERE.

WHAT?!

DOES NOBODY  
WANT TO SEND ME  
PRESENTS?!





Atsushi Kamijo

1

8  
EIGHT



Atsushi Kamijo  
CHAPTER 11

1

8  
FIGHT

VILLAGE  
IDIOT  
SCANLATIONS

TRANSLATOR: EITO  
EDITOR: PUPPET  
PROOFREADER: RAUK GABAN  
QUALITY CHECKER: EITO

#viscans@irc.irchighway.net

<http://vi-scans.com/>